



HOUSE of HUNGARY, Inc.

a California Public Benefit Corporation

2159 Pan American Plaza, Balboa Park, CA 92101. Tel.: (619) 238-5155



Volume 12, Issue 5

www.sdmagyar.org

October - November 2007

The blood of the Hungarians

by Albert Camus

I am not one of those who wish to see the people of Hungary take up arms again in a rising certain to be crushed, under the eyes of the nations of the world, who would spare them neither applause nor pious tears. But who would go back at one to their slippers by the fireside like a football crowd on a Sunday evening after a cup final.

There are already too many dead on the field, and we cannot be generous with any but our own blood. The blood of Hungary has re-emerged too precious to Europe and to freedom for us not to be jealous of it to the last drop.

But I am not one of those who think that there can be a compromise, even one made with resignation, even provisional, with a regime of terror which has as much right to call itself socialist as the executioners of the Inquisition had to call themselves Christians.

And on this Anniversary of liberty, I hope with all my heart that the silent resistance of the people of Hungary will endure, will grow stronger, and reinforced by all the voices which we can raise on their behalf, will induce unanimous international opinion to boycott their oppressors.

And if world opinion is too feeble or egoistical to do justice to a martyred people, and if our voices also are too weak, I hope that Hungary's resistance will endure until the counter-revolutionary State collapses everywhere in the East under the weight of its lies and contradictions.

Hungary conquered and in chains has done more for freedom and justice than any people for twenty years. But this lesson to get through and convince those in the West who shut their eyes and ears, it was necessary, and it can be no comfort to us, for the people of Hungary to shed so much blood which is already drying in our memories.

In Europe's isolation today, we have only one way of being true to Hungary, and that is never to betray, among ourselves and everywhere, what the Hungarian heroes died for, never to condone, among ourselves and everywhere, even indirectly, those who killed them.

It would indeed be difficult for us to be worthy of sacrifices. But we can try to be so, in uniting Europe at last, in forgetting our quarrels, in correcting our errors, in increasing our creativeness, and our solidarity. We have faith that there is on the march in the world, parallel with the forces of oppression and death which darkening our history. A force of conviction and life, an immense movement of emancipation, which is culture and which, is born of freedom to create and of freedom to work.

Those Hungarian workers and intellectuals, beside whom we stand today with such impotent sorrow, understood this and have made us the better understand it, That is why, if their distress is ours, their hope is ours also. In spite of their misery, their chains, their exile, they have left us a glorious heritage, which we must deserve: freedom, which they did not win, but which in one single day gave back to us. (1957)

Albert Camus (1913-1960) won the Nobel Prize in literature in 1957. "The blood of the Hungarians" is an excerpt from his speech given at a meeting commemorating the first anniversary of the Hungarian Revolution.

Mi történt 2006 október 23-án? Vendégeink a Civil Jogász Bizottság tagjai

A Los Angelesi Magyar Kör szervezésében november 3-án délután 4-től vendégeink lesznek a Magyar Házban a Civil Jogász Bizottság tagjai: Morvai Krisztina, Szoor Anna és Juhász Imre, akiket elkísér M. Szabó Imre újságíró is. A Civil Jogász Bizottság komoly munkát végzett a tavaly október 23-i események feltárásában, amelyről a www.oktober23bizottsag.hu oldalon olvashatnak részletesen. Minden érdeklődőt szeretettel várunk.

1956-ra emlékezünk Várszegi Tibor műsorával 11/27-én 5-től a Hall of Nations-ben



Az ünnepi megemlékezést követően a tagság javaslata alapján batyuvacSORA lesz, tehát kérünk mindenkit, hogy hozzon valami finomat. A vacsora után kb. 6 órakor pedig megtekintjük majd „A Bot” c. előadást. A különleges darabot Várszegi Tibor írta és játssza, akiről olvashatnak a www.szinhaz.hu/varszegi oldalon is. Íme egy kis előzetes a darabról: Ha a mezőn két kezeddél rátámaszkodsz a bot felső végére, egygé válhatsz a mezővel. A karjaid a bot által a földet érik, lelked-szellemed találkozhat a földével: segít, hogy őseid-utódaid, múlt és jövő jussanak eszedbe. Nem cseleksz, megállapodsz. Szemlélődsz a bot jelentette világközépen. Kurgán vagy, vagy Szentlélek-templom, az Atya teremtménye. Ez a bot világának a kezdete.

Ha a mezőn megragadod a bot alsó végét, irányt mutatsz, vagy lesújtasz, a jelennek pillanataiban cseleksz. A karod a levegőbe lendül, akárki-akármilyen van körülötted, cselekedetedben mégis magad vagy. Megváltoztatod a világot, ember vagy: Krisztusarcú vagy Júdásképű. Ez a bot világának a vége.

Gentle Chopin and Fiery Liszt - Endre Hegedűs plays in the SR library on 10/13

We are lucky to have Endre Hegedűs back in San Diego with a beautiful piano concert, on October the 13th, Saturday, at 7 pm. in the Scripps Ranch Library Community Room (10301 Scripps Lake Dr. San Diego, 92131). Tickets are \$10 at the door, children under 12 are free. For more information go to www.hungarianpianist.com. The program:

Chopin: 2 Nocturnes: Op. 9 - in B flat minor No. 1 and in E flat major No. 2

Chopin: Sonata in B minor Op. 58

Chopin: Scherzo No. 2 in B flat minor Op. 31

Liszt: At the source, Mephisto Waltz 1 & Forgotten Waltz 1

Bellini-Liszt: Norma - grand fantasy

Wagner-Liszt: 2 transcripts from the opera Tannhäuser: Song to the Evening Star - Wolfram's romance, Entry of the guests



A magyarok vére

Részlet Albert Camus (1913-1960) az 1956-os forradalom első évfordulóján elmondott beszédéből.

Nem tartozom azok közé, akik azt kívánják, hogy a magyar nép újra fegyvert fogjon, bevesse magát egy eltiprásra ítélt felkelésbe, - a világ nemzetei szemeláttára, amely nem takarékoskodnék sem tapssal sem jámborkönnnyel, hanem hazamenne, felvénne házipapucsát, mint a futball szurkolók a vasárnapi kupamérkőzés után.

Túl sok a halott már a csatatéren, mi nem lehetünk nagylelkűek akárki vérével csak a sajátunkkal. A magyar vér oly nagy értéke Európának és a szabadságnak, hogy óvnunk kell minden cseppjét.

Azok közé sem tartozom, akik úgy hiszik, alkalmazkodni kell, ha átmenetileg is, bele kell törődni a rémuralomba. Ez a rémuralom szocialistának nevezi magát, nem több jogon, mint ahogyan az inkvizíció hóhérai keresztényeknek mondták magukat.

A szabadság mai évfordulóján szívemből kívánom, hogy a magyar nép néma ellenállása megmaradjon, erősödjön és mindenünnen támogató kiáltásaink az érdekükben elérje a nemzetközi közvélemény egyhangú bojkottját az elnyomókkal szemben.

És ha ez a közvélemény nagyon is erőtlén és önző ahhoz, hogy igazságot szolgáltatson egy vértanú népnek, ha mi hangunk túlságosan gyenge, kívánom, hogy a magyar ellenállás megmaradjon addig a pillanatig, amíg keleten az ellenforradalmi államok mindenütt összeomlanak ellentmondásainak és hazugságainak súlya alatt.

A leigázott, bilincsbe vert Magyarország többet tett a szabadságért és igazságért, mint bármelyik nép a világon az elmúlt húsz esztendőben. Ahhoz, hogy ezt a történelmi leckét megértse a fülét betömő, szemét eltakaró nyugat - szükséges volta nem lehet vigasztalás számunkra - addig sok magyar vérnek kellett elhullnia, ami immár alvad az emlékezetünkben.

Ma az Európai elszigeteltségben, csak úgy maradhatunk hívek Magyarországhoz, ha soha és sehol nem hagyjuk cserben, - sem egymás között, sem bárhol - amiért a magyar hősök életüket adták, és soha, sehol, - még közvetve sem - bocsátunk meg a gyilkosoknak.

Ilyen tiszteletre méltó áldozat nem egyszerű számunkra. De lehetséges, csak meg kell kísérelnünk. Egy egységes Európában ha végre elfeledve vitáinkat, kijavítva hibáinkat, fokozzuk erőfeszítéseinket és összetartásunkat. Hisszük, hogy valami bontakozik a világban, párhuzamosan az elnyomás és halál erővel, amelyek elhomályosítják a történelmet, bontakozik az élet és meggyőződés ereje, az emberi felemelkedés hatalmas mozgalma, melyet kultúrának nevezünk, s amely a szabad alkotás és szabad munka terméke.

A magyar munkások és értelmiségiek, akik mellett annyi tehetetlen bánattal állunk ma, tudják mindezt, s ők azok akik mindennek mélyebb értelmét velünk megértették. Ezért a kínjuk a miénk is, a reményük úgyszintén a miénk is. Nyomorúságuk, láncaik és száműzöttségük ellenére dicsőséges örökséget hagytak ránk, melyet nekünk ki kell érdemelnünk: a szabadságot, amelyet ők nem nyertek el, de egyetlen nap alatt visszaadtak nekünk! (1957)

President John F. Kennedy: Message for the Commemorative Concert on October 23 1960, NYC

October 23, 1956, is a day that will forever live in the annals of free men and free nations. It was a day of courage, conscience, and triumph. No other day since history began shown more clearly the eternal unquench-ability of man's desire to be free, whatever the odds against success, whatever the sacrifice required.

Americans will never - at any summit meeting, in any treaty declaration, in worlds or even in our minds - recognize Soviet domination of Hungary's claim to independence and liberty is not based on sentiment or politics. It is deeply rooted in history, in culture and law. No matter what sort of puppet government they may maintain, we do not mean to see that claim abandoned.

Americans intend to hasten by every honorable and reasonable means the arrival of the day when the men and women of Hungary will stand again in freedom and justice. On this anniversary we must, with Abraham Lincoln "Here highly resolve that these dead shall not have died in vain... It is for us the living.... To be dedicated to the unfinished work which they so nobly advanced."

Nagy Ibolya és Krasznai Tamás operett és slágerestje 11/2-án pénteken este 7-kor



A Budapesti Interoperett és a Győri Nemzeti színház művészei a finnországi turnéjuk után most az USA-ban koncerteznek. Pénteken este 7-kor ismét találkozhatunk Nagy Ibolyával, aki már tavaly is nagy sikerrel lépett fel a Magyar Házban. Idén Krasznai Tamással énekelnek híres operett dalokat Kálmán és Lehár műveiből, de a műsorból nem fognak hiányozni a magyar nóták és a régi slágerek, mint az „Éjjel az omnibusz tetején...”. Belépőjegy \$20, de a korlátozott hely miatt kérjük foglalja le a jegyét előzetesen a 858-345-5902-es számon. Egy kis izelítőt kaphat a www.nagyibolya.hu lapon.

Ibolya Nagy is returning to San Diego with partner Tamas Krasznai for a wonderful operetta evening with songs from Kalman and Lehar. The program will also feature evergreens and famous Hungarian songs. Tickets are \$20, reservation is required at 858-345-5902. For more information please visit www.nagyibolya.hu.

Vezetőségválasztás – Board Election on 11/24, Saturday, 3 pm.

Új vezetőséget választunk jövő évre a novemberi taggyűlésen. A jelenlegi vezetőség felkérte Igaz Annettet (858-560-1889) a jelölés és a választás lebonyolítására. Kérjük, hogy őt hívják telefonon, ha jelentkezni kívánnak, vagy jelölni kívánnak valakit az elnöki, 3 alelnöki, pénztárosi, titkári és HPR képviselői pozícióra. A szavazás után a Sissi második részét vetítjük majd.

If you want to volunteer to a House of Hungary board position, or nominate someone else, please call Annette Igaz (858-560-1889), and come to vote for the new board of directors for 2007 in our November membership meeting.

Mi történt a múlt hónapban? – What happened last month?

Augusztus 19-én szabadtéri programmal ünnepeltük első királyunk, Szent István napját, amely a magyar államiság szimbóluma. A Renko Lucy által vezetett műsorban fellépett Ennedy Ashley, Semegi Joann és János valamint a Kárpátok Néptánc-együttes Los Angelesből. A szokáshoz híven magyar ételeket is ajánlottunk a látogatóknak. Sokan segítettek a sütésben és felszolgálásban, valamint a színpad berendezésében, mindenkinek köszönjük a segítséget. Nekik és a májusi ételvásár önkénteseinek ingyen meghívót küldtünk a szeptember 22-i szüreti bálunkra, amelyen megtisztelt minket részvételével az új Los Angelesi főkonzul, Bokor Balázs, és kedves felesége. A Jankovics Marika által készített vacsora mindenkinek ízlett, és külön köszönjük Árvai Klárikának a finom tepertős pogácsát. Idén a talpalávalót Tarjányi István szolgáltatta mindenki legnagyobb meglepetésére.



We celebrated St. Stephen's Day with a festive lawn program, featuring the Kárpátok Folk Dance Ensemble from Los Angeles and Joanne and Joe Semegi from Sun City. Lucy Renko talked about our history and princess Ashley Ennedy completed it also with some interesting facts and stories. We offered Hungarian food specialties to the visitors, as usual. Many members helped to prepare and serve the food, thank you very much. As an appreciation we invited them and the volunteers from the May ethnic food fair to the harvest dinner dance, the House organized this year in the Hall of Nations on the 22nd of September. Our honorary guest was Mr. Balázs Bokor, the new consul general to the Republic of Hungary in Los Angeles, and his wife, Erna. Our master chef, Marika Jankovics prepared very delicious onion steaks with potatoes and vegetable.

Special thanks to Klarika Arvai for the perfect "tepertos pogacsa". Our performer, Istvan Tarjanyi, played - for everybody's best satisfaction - long into the night, until we could not dance more.



7th Hungarian Film Festival of Los Angeles – October 11-18

You can watch the Oscar-nominated *Taxidermia* and Robert Koltai's brilliant new comedy (*Megy a gőzös*) in the Music Hall Theater (9036 Wilshire Blvd, Beverly Hills) among 26 screenings (see program at www.hungarianfilmfestivalla.com).

For tickets in advance call 818-848-5902, or the box office: 310-274-6869.

Meghívót kaptunk a Los Angelesi magyar filmfesztiválra, amin 17 magyar filmet nézhetünk meg. Némelyiket már meg lehet otthon is vásárolni DVD-n, így nemsokára le fogjuk vetíteni a Magyar Házban, de az Oscar díjra nevezett „Taxidermia” és Koltai Róbert legújabb komédiája a „Megy a gőzös” mindenképpen vonzó ajánlat.

Kedvcsináló a Hungarian Movie Series filmjeihez

Szabadság, szerelem – 2006, 120', 12+, /w English subtitle

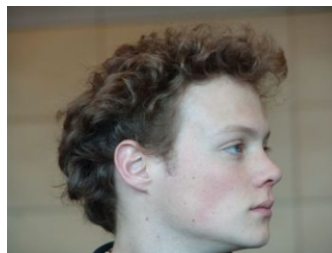


Producer: Andrew G. Vajna. Rendezte: Goda Krisztina. Főszereplők: Fenyő Iván, Dobó Kata, Csányi Sándor

1956. Magyarország csupán egy kis csatlósállam a szovjet blokkban, de nagyhatalom is: vízilabdaválogatottja verhetetlen. A pólós srácok a vasfüggöny mögött is az élet császárainak érzik magukat; élvezik a sikert és a lányok rajongását, magabiztosak és összetartók. Eddig egyetlen egyszer veszítettek: 1955-ben, amikor egy moszkvai mérkőzésen a bíró nem engedte őket győzni. Mindannyian a visszavágásra, a melbourne-i olimpiára készülnek. Ám a történelem alaposan összekavarja a terveiket. Budapesten kitör a forradalom. A csapat fiatal sztárja, Karcsi és barátja,

Tibi belekeveredik az utcai eseményekbe. Karcsinak megakad a szeme Vikin, a harcias műegyetemista lányon és a nyomában járva eljut a forradalom legfontosabb színhelyeire: ott van a Kossuth téren, majd a Rádió ostrománál is.

Mansfeld - 2006, 118'. /w English subtitle



Rendező: Szilágyi Andor, Főszereplők: Fancsikai Péter, Maia Morgenstern, Eperjes Károly, Nagy Ervin, Dimény Áron, Seress Zoltán, Blaskó Péter

Mansfeld Péter és barátai életének legfontosabb élménye, a Budapest utcáin 1956 októberében lezajlott események. Még két évvel a forradalom leverése után is a felkelés folytatásáról ábrándoznak. Felnőttek kérésére legálisan fegyvereket gyűjtenek, ugyanakkor titokban MUK feliratú röpcédulákat fabrikálnak. Gyerekes csínyek kamaszos balhékkal és apró köztörvényes bűnökkel keverednek. Egy rendőr elrablása miatt azonban börtönbe kerülnek. A vizsgálat során aztán működésbe lépnek az államhatalom "magasabb szempontjai". Az eleinte csak fiatalkori botlásnak minősített rendbontás lassan, közveszélyes ellenforradalmár, Mansfeld Péter ügyévé alakul át.

The "Hungarian PennySaver"

Apróhirdetés

Classifieds

Munkát keres/kínál

Help Wanted/Offered

PC hardware, software, network, internet szerviz

- Gondjai vannak a vírusokkal – spywarekkel / adwarekkel?
- Szeretné bővíteni PC-jét, hálózatát, több gépről nyomtatni?
- Nem működik vagy lassú a PC-je illetve az internete?

Ingyenes diagnosztika, és csak \$25/óra de max. \$75/gép.

Tanácsadás és oktatás. Hívja a 858-761-8674-et !

Adás/vétel

For Sale/Buying

House of Hungary is selling a professional propane gas griddle in good working condition for \$99 OBO. Call 858-487-3058

Házat, lakást vagy szobát bérelnék októbertől San Diego-ban vagy környékén 6 hónapra:jmundi2000@yahoo.com

Meghívó/értesítés

Invitations/Notices

Alize Roznyai will be returning for a concert on Oct. 7 at 7:00pm presented by the San Dieguito United Methodist Church Schantz Organ and Music Series. She will be accompanied by the USD Symphony Orchestra and her accompanist Diane Snodgrass. The church is located at 170 Calle Magdalena in Encinitas, CA, 92024. There will be a free-will offering taken. You can also look at www.sdumc.org/schantz.

Gulyás Csárda – Hungarian Restaurant grand opening in Julian! 3453 Hwy 78, Julian, CA 92036. Hungarian cuisine and drinks. **Magyar klubnap** minden hónap első szombatján délután magyar zenével, filmekkel és természetesen magyar ételekkel és italokkal.

Pirkadat táncház minden második szombaton. Bővebb információ a www.pirkadat.org honlapon.

A Ház tagjai INGYEN hirdethetnek! Tel.: (858) 457-3136 E-mail: info@sdmagyar.org

Szolgáltatás

Services

Hivatalos ügyek

Civil Services

Ügyvéd (Attorney)

Daniel Watkins _____ (858) 535-1511

Adószakértő (Tax Consultant)

Ágnes Szabó _____ (760) 724-5004

Irén Miklós _____ (858) 395-6098

Fordítás, hitelesítés (Translator)

Éva Feitelson _____ (858) 755-3603

Iparos munkák

Maintenance

Vízvezeték szerelő (Plumber)

László Sziebold _____ (619) 445-6665

Bútorasztalos (Cabinet maker)

Kálmán Doktor / East County _____ (619) 590-0820

Szobafestő (Painter)

László Hegedüs. (also commercial) _____ (949) 240-8795

Építőanyagok (Building Supplies)

Zoltán Gardality _____ (619) 813-2268

Üveg-Tükör (Glazier)

Imre Velinszky _____ (619) 239-1363

Építés – Felújítás (Construction)

Nándor Kasa _____ (760) 612-2071

Autószerelő (Car mechanic)

Jozsef Thoma – Secor's Automotive (858) 487-1250

Ingatlan

Real Estate

Laszlo Peterfalvy (pays escrow fee) _ (619) 335-0835

Marta (Bolyki) Irving (\$1000 rebate) _ (858) 354-4320

Tibor Bozsay North County specialist _ (760) 212-8878

Egészség

Health Care

Orvos (Medical Doctor)

Kálmán Holdy, MD _____ (858) 279-1230

Fogorvos (Dentist)

Nellie Tazbaz Golenyák, DDS _____ (858) 273-5788

Pszichiáter (Psychiatrist)

Ildikó Kovács, Dr. _____ (858) 243-6722

Pszichológus (Psychotherapist)

Barbara Varga, MFT _____ (619) 549-4879

Idősgondozás (Elder Care)

Attila Büki _____ (619) 449-6728

Egészségügyi tanácsadás (Health Counseling)

Margit Schonberg _____ (858) 271-9145

Gyógymasszázs (Massage Therapy)

Annamária Cuibus _____ (760) 917-1964

Élelmiszer

Hungarian Groceries

Mirta Kasa's Market & Deli _____ (760) 510-9940

Étterem

Restaurant

Gulyás Csárda, Julian _____ (619) 623-4292

Szolgáltatás

Service

Utazás (Travel Agent)

Julius Szotyori _____ (760) 941-690

Grafikus (Graphic Design)

Beáta Csanádi _____ (619) 583-9956

A szerkesztőbizottság örömmel vesz minden észrevételt.

Please call (858) 457-3136 for any suggestions as well as address, phone or email changes, or send them to info@sdmagyar.org.

A MAGYAR HÁZ nyitva van minden vasárnap 12:00-tól 4:00 óráig. Találkozhat honfitársaival és vendégekkel a világ minden részéről. Kérjük, vállalja el egy vasárnapra a házigazda tisztét! A kávé mellett kínálhat a Ház által biztosított illetve az otthon készült süteményekből. A gondnok már ott lesz 11:30-kor, és segíteni fog mindenben.

HOUSE OF HUNGARY is open every Sunday from 12:00 to 4:00 pm. You will have an opportunity to meet your fellow Hungarians and guests from around the world. Please pick a Sunday to be host/hostess. You can serve coffee and the House's pastry or your home made one. The custodian will be there at 11:30 to help you. Please call **Joseph Jonak** (760) 931-0201.

Események / Events

Oct. 6	szombat	9 – 12	Magyar nyelvtanfolyam a Magyar Házban. Hungarian language class. Mindenkit szívesen látunk. Kérjük, hívják Dvorsky Évát: 858-452-8560.
7	vasárnap	12 – 4	Open House, hostess needed 12:00 HPR küldöttek találkozója a Hall of Nations-ben. 2:00 Vezetőségi ülés – Board meeting 3:30 Magyar protestáns Istentisztelet a University Christian Church-ben (3900 Cleveland Ave). Szabó Sándor püspök úr szeretettel lát mindenkit.
13	szombat	7:00	Hegedűs Endre zongoraestje Liszt és Chopin műveiből a Scripps Ranch könyvtárban Jegyek a helyszínen \$10, gyerekeknek 12 év alatt ingyenes
14	vasárnap	12 – 4	Open House, hostess needed
20	szombat	9 – 12	Magyar nyelvtanfolyam a Magyar Házban. Hungarian language class 4:00 Taggyűlés - General membership meeting 4:30 Hungarian Movie Series: Szabadság, szerelem – 2006, 120', 12+, /w English subtitle
21	vasárnap	12 – 4	Open House, hostess needed
27	szombat	10 – 12	Játszóház gyerekeknek – Playhouse for kids , please call Bea at 619-523-4984 5:00 1956 október 23-ra emlékezünk - commemorating the 1956 revolution in the Hall of Nations 6:00 a batyuvacsorát követően Várszegi Tibor műsora „ A bot ”.
28	vasárnap	12 – 4	Open House, hostess needed
Nov. 2	péntek	7:00	„Az asszony összetör” - Nagy Ibolya és Krasznai Tamás operett és slágerműsora Jegyek \$20, de helyfoglalás szükséges a 858-345-5902-es számon
3	szombat	9 – 12	Magyar nyelvtanfolyam a Magyar Házban. Hungarian language class 4:00 Mi történt 2006 október 23-án? Vendégünk Morvai Krisztina a Civil Jogász Bizottság elnöke
4	vasárnap	12 – 4	Open House, hostess needed 12:00 HPR küldöttek találkozója a Hall of Nations-ben. 2:00 Vezetőségi ülés – Board meeting 3:30 Magyar protestáns Istentisztelet a University Christian Church-ben (3900 Cleveland Ave).
10	szombat	4:30	Hungarian Movie Series: Mansfeld – 2006, 118', /w English subtitle
11	vasárnap	12 – 4	Open House, hostess Yvette Major
17	szombat	9 – 12	Magyar nyelvtanfolyam a Magyar Házban. Hungarian language class.
18	vasárnap	12 – 4	Open House, hostess needed
24	szombat	10 – 12	Játszóház gyerekeknek – Playhouse for kids , please call Bea at 619-523-4984 3:00 Vezetőségválasztó taggyűlés - general membership meeting, board election 4:30 Hungarian Movie Series: Sissi – az ifjú császárné II. – 1955, 101' A trilógia második része Sissi Ifjú császárnői feladatait, életét kíséri soron a bécsi udvarban.
25	vasárnap	12 – 4	Open House, hostess needed



HOUSE OF HUNGARY
NEWSLETTER – HÍRLAP
October - November 2007